

**Hướng dẫn về việc tiếp nhận hồ sơ đăng ký
“Chương trình hỗ trợ quy mô nhỏ kỷ niệm 50 năm thiết lập
quan hệ ngoại giao Nhật Bản – Việt Nam” đợt 1**

Năm 2023 là năm kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Nhật Bản – Việt Nam.

Ban tổ chức kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Nhật Bản – Việt Nam của phía Nhật Bản (dưới đây viết tắt là Ban tổ chức) đặt mục tiêu tạo nên những chương trình kỷ niệm 50 năm góp phần kiến tạo nền tảng để quan hệ hai nước phát triển mạnh mẽ hơn nữa hướng tới tương lai, vươn tầm thế giới với tư cách là những đối tác có vị thế ngang bằng, cùng mang lại lợi ích cho nhau, những chương trình theo mô hình chủ động và bao trùm để tất cả mọi người thuộc mọi lĩnh vực, vị trí, độ tuổi ở cả hai nước cùng nhau tham gia và chung tay sáng tạo.

Ban tổ chức sẽ tiến hành chương trình hỗ trợ với đối tượng chính là các chương trình quy mô nhỏ cấp cơ sở để thu hút sự tham gia của mọi người trong đó có thế hệ trẻ, cũng như mở rộng mạng lưới những người có sự quan tâm và đồng hành cùng quan hệ Nhật Bản – Việt Nam.

Trong “Chương trình hỗ trợ quy mô nhỏ” này, Ban tổ chức sẽ tiếp nhận hồ sơ từ các quý vị có nguyện vọng tổ chức chương trình kỷ niệm 50 năm. Đối với các hồ sơ vượt qua vòng thẩm định và được quyết định là đối tượng của “Chương trình hỗ trợ quy mô nhỏ”, Ban tổ chức sẽ hỗ trợ kinh phí, cung cấp địa điểm tổ chức căn cứ theo nguyện vọng của đơn vị tổ chức. Vui lòng đọc kỹ nội dung chi tiết dưới đây.

MỤC LỤC

I. Chương trình thuộc đối tượng đăng ký	3
II. Nội dung hỗ trợ	3
(1) Hỗ trợ kinh phí.....	3
(2) Cung cấp địa điểm tổ chức sự kiện	3
III. Hướng dẫn về nộp hồ sơ đăng ký	4
(1) Cách thức nộp hồ sơ	4
(2) Hạn nộp hồ sơ.....	4
IV. Trình tự và cách thức thẩm định hồ sơ	5
(1) Thẩm định hồ sơ	5
(2) Thẩm định chính thức.....	5
V. Về việc công nhận là chương trình kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Nhật Bản – Việt Nam	6
VI. Báo cáo sau khi chương trình kết thúc	6
(1) Tài liệu cần nộp	7
(2) Địa chỉ gửi.....	7
VII. Điều cần lưu ý	7
(1) Điều cần lưu ý khi đăng ký hồ sơ	7
(2) Điều cần lưu ý khi chuẩn bị và thực hiện chương trình	7
VIII. Địa chỉ liên hệ	8

I. Chương trình thuộc đối tượng đăng ký

- (1) Là những chương trình góp phần tăng cường hiểu biết lẫn nhau, thúc đẩy tình hữu nghị giữa Nhật Bản và Việt Nam trên các lĩnh vực như văn hóa, nghệ thuật, thể thao, giáo dục, du lịch, kinh tế, khoa học.v.v...
- (2) Chương trình được tổ chức tại Việt Nam từ tháng 4 đến tháng 12 năm 2023 (bao gồm chương trình thực hiện theo hình thức trực tuyến)
- (3) Những chương trình dưới đây không thuộc đối tượng đăng ký:
 - a) Chương trình không phù hợp với thuần phong mỹ tục.
 - b) Chương trình vi phạm hoặc có nguy cơ vi phạm các quy định pháp luật của Nhật Bản hoặc Việt Nam.
 - c) Chương trình không phù hợp với mục đích kỷ niệm 50 năm là thúc đẩy quan hệ hữu nghị Nhật Bản – Việt Nam.
 - d) Chương trình có mục đích truyền bá quan điểm chính trị, tôn giáo.
 - e) Chương trình thiếu sự đóng góp cho lợi ích cộng đồng.
 - f) Chương trình có mục đích chính là thu lợi nhuận.
 - g) Ngoài ra, là những chương trình Ban tổ chức xét thấy không phù hợp.

II. Nội dung hỗ trợ

Trong “Chương trình hỗ trợ quy mô nhỏ”, Ban tổ chức sẽ tiến hành những hỗ trợ như sau để cổ vũ, khích lệ đơn vị tổ chức chương trình. Vui lòng lựa chọn nội dung có nguyện vọng được hỗ trợ và nhập thông tin vào mục tương ứng trong đường link mẫu đơn đăng ký ở mục III.(1). (Có thể lựa chọn đồng thời nhiều nội dung)

(1) Hỗ trợ kinh phí

Theo nguyên tắc, mức hỗ trợ tối đa là 35,000,000 VNĐ cho 1 hồ sơ (tương đương 20 vạn yên) (số tiền quy đổi ra tiền Việt có thể thay đổi theo tỷ giá hối đoái). Chi phí ăn uống, điện nước không thuộc đối tượng hỗ trợ kinh phí. Trường hợp khoản kinh phí hỗ trợ này phát sinh nghĩa vụ nộp thuế thu nhập, các đơn vị tổ chức vui lòng tiến hành thủ tục khai báo, nộp thuế.

(2) Cung cấp địa điểm tổ chức sự kiện

Ban tổ chức sẽ cung cấp phòng họp nằm trong Trung tâm thông tin văn hóa Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam. Khi tổ chức sự kiện, cần tuân thủ theo hướng dẫn của nhân viên Trung tâm.

※ Xin lưu ý, theo nguyên tắc, nội dung chương trình và nội dung có nguyện vọng hỗ trợ đã nộp sẽ không thể thay đổi sau thời hạn nộp hồ sơ.

III. Hướng dẫn về nộp hồ sơ đăng ký

(1) Cách thức nộp hồ sơ

Vui lòng nhập thông tin vào những mục cần thiết trong đường link mẫu đơn đăng ký dưới đây. Đăng tải các tài liệu quy định từ mục b) đến mục e) vào các mục tương ứng trong mẫu đơn đăng ký. Ngôn ngữ sử dụng là tiếng Nhật hoặc tiếng Việt.

- a) Mẫu đơn đăng ký: <https://www.jotform.com/build/222972102209449>
- b) Bản dự toán thu chi (theo mẫu)
- c) Tài liệu giới thiệu khái quát chương trình (bản kế hoạch, nội dung chương trình.v.v...với độ dài trong khoảng 1 trang A4)
- d) (Trường hợp có nguyện vọng hỗ trợ kinh phí) tài liệu làm căn cứ để giải thích về kinh phí ví dụ như báo giá.v.v...
- e) Tài liệu giới thiệu khái quát về đơn vị tổ chức chương trình
 - Danh sách lãnh đạo đơn vị (nếu có)
 - Điều lệ hoặc các tài liệu tương đương (như quy định, quy tắc hội, hoạt động ủng hộ quyên góp.v.v...) (nếu có)
 - Lịch sử phát triển, thành tích đã đạt được, nội dung hoạt động.v.v... của đơn vị tổ chức
 - Trường hợp người tổ chức và người nộp hồ sơ đăng ký là hai người khác nhau, cần có tài liệu cho thấy quan hệ giữa hai người (ví dụ văn bản hợp đồng.v.v...)

(2) Hạn nộp hồ sơ

Trước ngày 2 tháng 12 năm 2022 (Thứ Sáu)

※ Lưu ý: Ngay cả khi chưa hết thời hạn nêu trên, tại thời điểm tiếp nhận đủ 100 hồ sơ, ban tổ chức sẽ tổng hợp các hồ sơ này thành đối tượng thẩm định đợt 1. Ban tổ chức sẽ quyết định khả năng tiến hành những đợt tiếp nhận hồ sơ tiếp theo dựa trên tình trạng ngân sách. Những hồ sơ được gửi trước thời hạn nộp từ số 101 trở đi sẽ được xem là đối tượng thẩm định trong trường hợp Ban tổ chức tiến hành những đợt tiếp nhận hồ sơ tiếp theo. Ở những đợt tiếp nhận hồ sơ tiếp theo (nếu có), bên cạnh các hồ sơ mới nộp lần đầu tiên, hồ sơ được thẩm định ở đợt 1 nhưng không được lựa chọn hỗ trợ vẫn có thể đăng ký nộp lại.

IV. Trình tự và cách thức thẩm định hồ sơ

Trước hết, Ban tổ chức sẽ tiến hành vòng thẩm định hồ sơ. Sau đó, Ban tổ chức tiếp tục tiến hành vòng thẩm định chính thức đối với những chương trình đã vượt qua vòng thẩm định hồ sơ trước đó.

(1)Thẩm định hồ sơ

Đối với hồ sơ chương trình thỏa mãn các điều kiện từ (1) đến (3) trong mục “I. Chương trình thuộc đối tượng đăng ký”, Ban tổ chức sẽ tiến hành thẩm định hồ sơ trên cơ sở xem xét từ các góc độ a) đến f) dưới đây.

Các góc độ đánh giá:

- a) Tính hợp lý, khả thi của kế hoạch, cơ chế thực hiện
- b) Quy mô chương trình
- c) Nơi (ghi rõ tỉnh thành/quận huyện/phường xã...) thực hiện chương trình
- d) Chương trình có sự tham gia lên kế hoạch thực hiện của người trẻ tuổi
- e) Chương trình được đánh giá là có đóng góp trong việc mở rộng mạng lưới những người có sự quan tâm tới quan hệ Nhật Bản – Việt Nam
- f) Chương trình giàu tính sáng tạo

Ban tổ chức sẽ gửi thông báo tới người vượt qua vòng thẩm định hồ sơ trong tháng 12 năm 2022. Người nhận được thông báo cần gửi tài liệu thuyết trình về chương trình để sử dụng cho vòng thẩm định chính thức (độ dài 1 trang A4, có thể kèm theo video, hình ảnh) tới Tổ thư ký của Ban tổ chức trong tháng 1 năm 2023.

(2)Thẩm định chính thức

- a)Ban tổ chức sẽ tiến hành vòng thẩm định chính thức dựa trên hồ sơ đăng ký của chương trình đã vượt qua vòng thẩm định hồ sơ và tài liệu thuyết trình quy định ở mục IV.(1).
- b)Chương trình lọt vào vòng thẩm định chính thức sẽ được đăng tải định kỳ lên trang web chính thức của năm kỷ niệm 50 năm và được bình chọn công khai theo hình thức trực tuyến.
- c)Dựa trên sự thẩm định của Ban tổ chức và kết quả bình chọn công khai theo hình thức trực tuyến, Ban tổ chức sẽ lựa chọn tối đa 10 chương trình trở thành đối tượng nhận hỗ trợ.
- d)Trong khoảng tháng 3 năm 2023, Ban tổ chức sẽ gửi thông báo bằng email tới người có hồ sơ chương trình được Ban tổ chức quyết định hỗ trợ. Ngoài ra, Ban tổ chức sẽ trao giải thưởng cho chương trình có tổng điểm cao nhất và chương trình có số phiếu bình chọn trực tuyến nhiều nhất. Ban tổ chức cũng sẽ đăng tải

thông tin về các chương trình nhận hỗ trợ và việc trao giải lên trang web chính thức của năm kỷ niệm 50 năm.

V. Về việc công nhận là chương trình kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Nhật Bản – Việt Nam

(1) Trên cơ sở xem xét hồ sơ đề nghị, Ban tổ chức hiện đang tiến hành công nhận các chương trình góp phần tăng cường hiểu biết lẫn nhau, thúc đẩy tình hữu nghị giữa Nhật Bản và Việt Nam là "chương trình kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Nhật Bản - Việt Nam". Chương trình được công nhận là chương trình kỷ niệm 50 năm sẽ được đưa vào danh sách chương trình đăng tải trên trang web chính thức của "Năm kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Nhật Bản – Việt Nam" và có thể sử dụng logo kỷ niệm 50 năm.

Vui lòng xem thông tin chi tiết "Về việc đề nghị công nhận chương trình kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Nhật Bản - Việt Nam" trong đường link dưới đây.

https://www.vn.emb-japan.go.jp/itpr_ja/huongdanhosodenghiconghanchuongtrinhkyniem50nam.html

(2) Trong các hồ sơ đăng ký "Chương trình hỗ trợ quy mô nhỏ", chương trình đã được lựa chọn là đối tượng nhận hỗ trợ sẽ đồng thời được công nhận là "chương trình kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Nhật Bản - Việt Nam".

Trường hợp tổ chức chương trình không được lựa chọn là đối tượng nhận hỗ trợ, đơn vị tổ chức có nguyện vọng được công nhận là "chương trình kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Nhật Bản - Việt Nam", vui lòng chọn phương án "Có nguyện vọng" trong mục tương ứng của đơn đăng ký.

(3) Ban tổ chức sẽ tiến hành thẩm định và liên lạc về kết quả công nhận chương trình kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Nhật Bản - Việt Nam theo nguyện vọng mà đơn vị tổ chức đã lựa chọn trong đơn đăng ký.

※ Danh sách chương trình sẽ được định kỳ thông báo tới các cơ quan phía Chính phủ Việt Nam (như Bộ Ngoại giao, Bộ Văn hóa Thể thao và Du lịch.v.v...)

※ Chỉ có thể sử dụng logo trong các ấn phẩm, tại các vị trí đăng tải đã nhận được sự công nhận của Ban tổ chức.

VI. Báo cáo sau khi kết thúc chương trình

Trong vòng 3 tháng sau khi chương trình kết thúc, người tổ chức vui lòng gửi các

tài liệu từ a) đến c) dưới đây qua email tới Ban tổ chức kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Nhật Bản – Việt Nam của phía Nhật Bản. Nội dung tài liệu được gửi (ngoại trừ tài liệu b)) có khả năng được đăng tải vào các tài liệu truyền thông của Ban tổ chức, Đại sứ quán, Tổng Lãnh sự quán.v.v...

(1) Tài liệu cần nộp

- a) Báo cáo thực hiện chương trình (theo mẫu)
- b) Bản sao hóa đơn (trường hợp nhận hỗ trợ kinh phí)
- c) Video, hình ảnh ghi lại chương trình, bản mềm của ấn phẩm (tờ rơi, sổ tay...) quảng bá chương trình

(2) Địa chỉ gửi

Ban tổ chức kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Nhật Bản – Việt Nam của phía Nhật Bản

(Email) 50japan-vn/ha.mofa.go.jp

VII. Điều cần lưu ý

(1) Điều cần lưu ý khi đăng ký hồ sơ

- a) Trường hợp có thiếu sót trong hồ sơ đăng ký, Ban tổ chức có thể liên lạc để xác nhận, yêu cầu bổ sung tài liệu.
- b) Trường hợp đăng ký quá thời hạn nộp hồ sơ, trường hợp hồ sơ có thiếu sót nghiêm trọng, Ban tổ chức có thể từ chối thẩm định hồ sơ.
- c) Ban tổ chức không trả lời liên hệ về quá trình thẩm định hồ sơ.

(2) Điều cần lưu ý khi chuẩn bị và thực hiện chương trình

- a) Toàn bộ trách nhiệm liên quan tới việc thực hiện chương trình thuộc về đơn vị tổ chức chương trình. Ban tổ chức sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm nào đối với chương trình.
- b) Trường hợp chương trình bị hủy, hoặc thay đổi nội dung khác so với hồ sơ đã nộp, phải nhanh chóng thông báo cho Ban tổ chức.
- c) Ban tổ chức có thể hủy quyết định hỗ trợ trong các trường hợp sau tương ứng với các mục từ c.1) đến c.3) sau đây.
 - c.1) Trường hợp Ban tổ chức nhận thấy chi tiết trong nội dung chương trình không có trong thông tin đăng ký trước đó, hoặc chương trình đã thay đổi nội dung khác với thông tin đăng ký mà không được thông báo kịp thời cho Ban tổ chức.

c.2) Trường hợp Ban tổ chức nhận thấy chi tiết trong nội dung chương trình không có trong hồ sơ đăng ký, hoặc chương trình đã thay đổi nội dung khác với thông tin đăng ký, vi phạm một trong các nội dung về chương trình không thuộc đối tượng đăng ký đã quy định ở mục I.(3).

c.3) Thay đổi tỉ lệ giữa chiều rộng và chiều cao, màu sắc, thiết kế của logo. Sử dụng logo bên ngoài khuôn khổ chương trình đã được cấp phép sử dụng logo.

d) Việc ban tổ chức quyết định hỗ trợ chương trình không có nghĩa là các cơ quan liên quan phía Chính phủ Việt Nam đã cấp phép cho chương trình. Vì vậy, đơn vị tổ chức có trách nhiệm tiến hành đề nghị cấp phép với cơ quan liên quan phía Việt Nam.

VIII. Địa chỉ liên hệ

Ban tổ chức kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Nhật Bản – Việt Nam của phía Nhật Bản

Email: 50japan-vn@ha.mofa.go.jp